

**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 12 739 094  
**B** 303  
**Nr.** 12 739 090

**WABCO**

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** Spreizvorrichtung (Simplex)  
**mit Farbe**

**Datum/date** 28. 07. 1993  
**Ersatz PERROT**

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Spreizvorrichtung	12 739 094		expander unit	dispositif d'écartement	
15/31	Blattfeder	12 304 003	2	leaf spring	ressort à lame	mit Schraube
	Reparatursatz Federn	12 999 415	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
19	Biegefeder		2	spiral spring	ressort en V	
29	Scheibe		2	washer	rondelle	
	Reparatursatz Keil	12 999 512	1	repair set of wedge	pochette de rép. de clavette	
12	Kolben		2	piston	piston	
11	Rolle		2	roller	galet	
20	Lasche		1	strap plate	éclisse	
9	Keil		1	wedge	clavette	
21	Schutzkappe		1	protection cap	capuchon de protection	
22	Federteller		1	spring plate	cuvette de ressort	
10	Druckfeder		1	pressure spring	ressort de compression	
24	Federteller		1	spring plate	cuvette de ressort	
25	Sprengring		1	lock ring	circlips	
35	Sicherungsring		1	seal	joint	
23	Dichtung	13 227 124	1	lock ring	bague de blocage	
	Rep.-Satz Nachstellung	12 999 383	1	repair set of adjustment	pochette de rép. de rattrapeur	
13	Ring		2	ring	anneau	
14	Mutter		2	nut	écrou	
28	Schraube		2	screw	vis	
26	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
27	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
16	Bolzen		2	bolt	goujon	
	Reparatursatz Dichtung	12 999 384	1	repair set of seal	pochette de rép. de joint	
30	Dichtungskappe		2	seal cap	chapeau d'étanchéité	